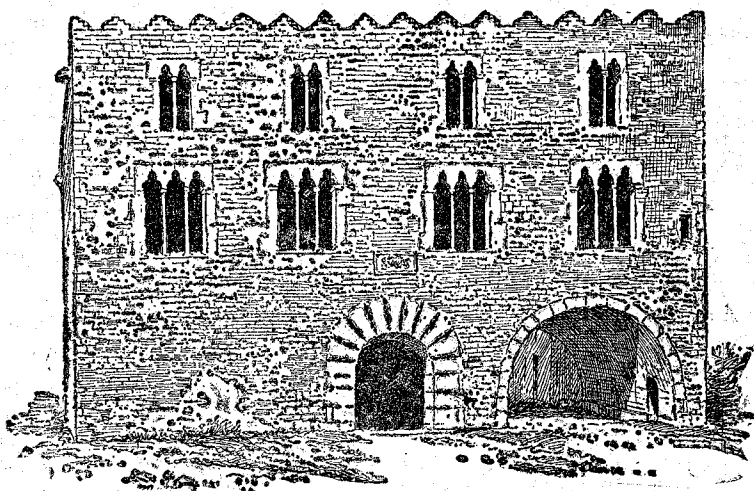




SETMANARI IL·LUSTRAT  
LITERARI Y DEFENSOR DELS INTERESSOS MORALS Y MATERIALS DE LA COMARCA

## CATALUNYA ARTÍSTICA



Sant Pere de Riudevitlles.—Faixada de la casa senyorial de Llió.

Dibuix de J. Pahissa, d' un croquis de A. Aulestia.

## Fatxada de la casa senyorial de Llió

Una de las construccions que més cridan l'atenció del excursionista en Sant Pere de Riudevitlles, es la casa senyorial del Marquesat de Llió, un dels poch exemplars que 's conservan íntegros de aquellas severas construccions senyorials dels sigles XIII y XIV.

No es nostre objecte fer una detallada descripció del referit edifici, puig per l'adjunt grabat que la ma del expert dibuixant y amich nostre Sr. Pahissa ha fet, ja 's pot formar lo ilustrat lector cabal concepte d' aquest monument que la má del temps ha conservat en tota sa gran diositat y puresa. Si no que al donarlo á conèixer en nostres planas es pera ponderar las grandesas de nostra benvolguda terra, tant poch coneguda per sos mateixos fills, si bé que molt admirada per la gent forastera que ayma lo bell y se deleita per tot lo gran y bó.

## CANTARS BILINGÜES

*Tus mejillas son de rosa  
Y tus labios de coral,  
Mes al mirarho de prop  
Veig que tot, tot es pintat.*

*Hay momentos en la vida  
En que sobra el corazon;  
Mes tú per allí hont te posas  
Sempre fàs nosa á tothom.*

*He compuesto más cántares  
Que perlas encierra el mar.....  
Pera fer dormí á la sogra  
Qu' aixís no 'm fá mal de cap.*

JOSEPH CIURANA.

## TIPOS DE LA PAYRAL FAMILIA CATALANA

### LA TIONA (1)

Tia, tieta, tiona, túta....  
Ab totas aquestas variacions anomenabam aquella dona, per nosaltres segona mare!..

La tia, generalment, es germana d'un dels individus que forman los matrimonis, nuch de la familia payral, ja sía dels vells, ja dels joves, que per algunas de las circunstancias que s'entrebanca en lo camí de la vida s'ha quedat soltera. La que fem referencia era germana de nostre bon pare.

Son ideal, ja de jóveneta, era lo ferse monja de clausura, més circunstancias de salut la feren retornar des lo noviciat de Ntra. Sra. y E.<sup>sa</sup>, hont ja era, altra volta á la casa payral, essent nostra segona mare, després de la mort de la llegítima y propia.... Al cel, ab dugas al plegat, las pogám veura!...

Casat son germá, si avans había somiat l'esser mare, alguna volta, des d'allavors ja sols pensa en esser tia efectiva dels fills de llur benvolguda cunyada.

Si té provabilitats de serho, la veureu seguir ab carinyo cast y creixent interés lo des-sarrollo de la criatura y esperar, ab candeletas son adveniment sobre aquesta vall de llágrimas. Li cus en companyia de sa mare, sons bolquers, los enfiesta, li adorna las gorras ab cintas de cent colors, li fá faixas, saquets, xambras bragas.... tot aquell regitxell de microscópicas pessas de roba que semblan de nina, ab aquell gust afany y dalé, mateix que si es

(1) Ab la descripció d'aquest tipo venerable, acabém la secció dels individus de la payral familia catalana. Deu ajudant, y comptant ab la benevolensa dels llexidors de LA VEU DEL VALLÉS comensarém la segona tanda, ó sian, *Tipos del servehi de la payral casa catalana*; tasca que gustosos venim imposantse en honra de nostra terra y profit dels sants ideals de nostra patria, que més estimám quan més desgraciada.

Per veurer los tipos del primer grupo consúltintse los núms. 15, 20, 23, 25, 26, 28, 31, 35, 37, 39, 41 y 44.

trovés encara en aquella edat de sa xamosa infantesa joganívola. Dona parér y collerada en la compra del luxós vernús de bateixar y en totas sas pessas y brodaria las inicials de la criatura esperada, si no que las ignora.

La tiona no rep may lo nebot ó neboda en sons brassos la primera, més casi sempre dels primers passa als seus, compartint, juntament ab sa mare, la criansa y amor del menut, des del primer jorn de sa vida.

¿Es una nina: estant contents sons propis pares y llurs avis?... També donchs ho está ella!... Mes en sons endintres, si hi poguessim penetrar, potser s' haguera estimat mes un nin. Las donas, per instint natural, crehuen á l' home més felís sobre la terra y s' equivocan miserablement: per xó Deu quan envia, sempre envia bé; perquè no sabém may la sort qu' ha de cabre á nostres fills y quins han de teixir més satisfaccions en lo camí de sa vida y de la nostra propia.

Mes tart, al volar al cel, sa patria, fou aquella nina, per sons pares y per ella l' anyoransa y lo disgust més gros de la sua vida; puig vells ja, encara la retreya.

Llega á la mateixa vigilia del naixement, en assumptos de nats, ben aviat adquireix lo maneix de tot lo referent al ram, ab creixeix.

Casi sempre, entre mare y tia, s' estableix la dualitat quan lo menut comensa un poch ha coneixer y capisar....

—¿A qui coneix més?... ¿Ab qui vol anar més?... ¿A qui li calla més?... La tia cedeix sempre devant de l' imperiosa forsa del dret, més li queda sempre lo convenciment tacit, de que la preferida es ella.

Quan lo nebot ó neboda son més grans ja, la tia se declara obertament lliberal y més que lliberal otónoma. Aboga sempre pel fur de son nebot y defensa á capa y espasa sa simpática neboda. Per ella son uns despótichs y absoluts tots los que negan al nin ó nina sas pretensions, encara que sian lo disbarat mes gros, l' absurdo més manifest y descabellat. Qu' els tancan per alguna raresa, ella els obra; qu' els deixan sense dirar, perquè han fet alguna malifeta, ella quan son pare es fora els en porta d' amagat; qu' els hi quitan un dols, els desan

una joguina ó els fan soportar altre quansevol cástich, ben merescut; ella mira d' arreglarho com atvocat defensor; sent y convertintse en para-padás, ó Verge dels Desvalguts. Perxó los pares li dihuen, y ab rahó, qu' els mal-cria, y ella los hi respont: —que tots, qui més, qui menos, ho hem fet al seu temps y que may se recordém de quan eram escoláns.

Los hi pren las llissons avants d' anar estudi, perquè sab per experiencia, que si ho fan llurs pares y per desgracia ó poch estudi no la saben, corra lo bastó; los ensenya doctrina, los arregla lo branar, va á passeig ab ells, los hi ensenya jochs jugant á la vegada; los hi arregla la palma, ram ó palmó ab flors, cintas y dolsos lo "Diumenge de Rams", los hi fá passar la safata al balcó pels "Reys", y los hi regala la mona si els es padrina; es en fi, sa millor amiga y lleal companya; per xó no sentireu á cap neboda que no diga, que vulga ser filla de sa tia y á cap nebot que no vulga casarse ab ella.

En lo bell esclat de sa joventut lo nebot ó neboda son los amichs de confiansa de sa tia. Abdos los hi senyala partits, noyas per l' un y joves per l' altra. Se torna interessada, voldria que tothom estimés á sons nebots, que creu ella, de bona fé, que son los més guapos, bons minyons é instruits qu' es passejan per sobre de la terra, puig la mateixa devoció qu' els porta fá, que son judici envers ells, se resolga sempre apasionadament. Se barreixa ab sons assumptos d' amor, ella que tan sols coneix en son cor que ideal se sublima, lo que respont al fi de la criatura envers son Deu. Sent los seus disgustos, lo mateix que si fossin propis, y en una paraula, fá per ells lo que may per ella había fet.

Mes tart, corrent lo temps, si es casan se desbandan y allavors los segueix ab l' esperit, los aconsola en sas tribulacions, los aconsella ab sa experimentada malicia de dona, en bon sentit y clara llum, constituintse més que may, en baluart de defensa seva dintre y fora del cercle de la familia en tots sons estats, negocis y hasta molts cops apaybagant l' efecte de sas calaveradas ó mals averays encara que may abonantlos.

A la fi, la que tan estimá, la que tan sufrí

per ella y pels seus, sobre aquesta amarganta vida, la que tan esperá ve ha quedar, mare sens fills, verge sens gloria, y no pocas voltas, mártira sens palma. Aixís l' atrapa, generalment la mort, aqueixa dona que sembla de més á més dins de las familias y que no obstant omple un buyt y lo deixa á sa mort, volant al cel que ben merescut té per sas virtuts, aquesta Germana de la Caritat Doméstica, que di- riam, benehida de tots.

Una n' hem tingut y tan sols una n' hem topat en lo camí de la vida d' aquestas sublims donas, y d' ella podém ben dir, á boca plena, que tota sa existencia, tota sa diplomacia, se reduhía á aquesta dolsa paraula..... estimar!....

Per xó degué morir del cor!....

EMILI PASCUAL AMIGÓ

Torre Blanca (Bruch) 1897.

## EFEMERIDES VALLESANAS

### Mes de Novembre

#### Dia 1

1457.—Lo denzell en Pere de Castellbell que pochs dias avants havia robat escandalosament la opulenta viuda de 'n Romeu de Caldas, mort de la glánola (peste) á Sant Celoni, á casa del barber en Olivet.

#### Dia 2

1812.—Fortificat lo dia avants al de la efeméride 'l coronel Manso á dalt del pich de Tagamanent deya als valents que comandaba: —"Animo, ánimo, val mes suar aygua que no pas sanch. Avuy es lo dia de Tot Sants, demá també será aquí dia de difunts." Y no s' equivo- cá l' incansable defensor de la patria: em- besteixan los francesos de Lamarque y be pot dirse que es de difunts per ells aquest dia. Los profons xaragalls de la montanya serveixen de mortalla á uns 700 francesos.

#### Dia 3

1448.—En Joan Peric de Maella correu de la ciutat de Barcelona, retorna á dit punt ab cartas pera 'ls Consellers de 'n Jofre de Sentmanat y de 'n Planella, cartas que son contes- tació de las que dit correu los hi feu á mans á Tarrassa y á Moyá respectivament.

#### Dia 4

1392.—Las vilas de Sabadell y Tarrasa, lo castell d' aquesta y altres castells y vilas de Catalunya passen á ser propietat de la ciutat de Barcelona. D' aquesta fetxa es un document en lo que hi há la firma de domini otorgada per la Infanta Na María, de la venda feta per son espós, lo Duch de Montblanch, que tal havia sigut lo venedor, dels aludits termes.

#### Dia 5

1445.—Na María, esposa de N' Anfos lo Savi, pren baix la seva especial protecció y guarda, á las personas y hens del Prior, mon- jos y particulars del Convent de Sant Pere y Santa María de Tarrassa.

#### Dia 6

304.—Madí era un pagés de la vall de Coll- serola, lo qui havent sigut pres per los soldats del Emperador romá y negantse á prestar ado- ració als ídols, ab tot y estar empresonat per aquells en lo Castre Octuriá (Sant Cugat), es en aquest dia assotat, despedassadas sas carns ab corretjes capsadas de plom y degollat. Per aixó es venerat en los altars.

J. MASPONS Y CAMARASA.

Granollers.

\*  
\*\*

¡Que n' ets de concisa, oh llengua,  
dolça parla catalana!  
per més que la castellana  
que hi visquis ne te mengua,  
regoneix que' ets viva y forta,  
y sagell d' un poble brau  
que d' ella 'l voldria esclau  
pera tú restá aixís morta....

J. BORRUT Y SOLER.

## CRÒNICA

Tota volta que 'l nombrament de vila d' aquesta població data de pochs anys, insertém el Real decret de referencia:

"Queriendo dar una prueba de mi Real aprecio al pueblo de Ripollet, provincia de Barcelona, por el aumento de su población y progreso de su industria y comercio; en nombre de mi Augusto Hijo el Rey D. Alfonso XIII como Reina Regente del Reino, Vengo en conceder al expresado pueblo el título de Vila. = Dado en Palacio á catorce de Junio de mil ochocientos noventa y cuatro. = *Maria Cristina*. = El Ministro de la Gobernación, *Alto Aguilera y Velasco*."

Alguns vehins s' habian cregut que al ser elevada la categoria de Poble á Vila hi anava comprés l' augment de pagos, mes no és aixís; els pagos son los mateixos, puig que aquestos s' imposan segons lo número de vehins y las finques territorial y urbana.

Aquesta mostra de deferencia deguda á nostre may prou estimat é incansable representant en las Corts D. Timoteo Bustillo, ja may l' haguera dada si hagués hagut d' esser una carga pera la població.

Nostre bon amich D. Jaume Figueras y Sagués de Barcelona, que junt ab sa apreciable familia passa l' istiu entre nosaltres, ha contractat matrimoni ab la simpática senyoreta D.<sup>a</sup> Antonia Figueras y Farnés.

Al desitjarlosi una eterna lluna de mel, los felicitem, y ho fém ab més satisfacció per lo bon gust que han tingut en la confecció de las tarjetas de participació, que ha més de ser dignas de la fama artística de que gosa lo reputat artista senyor Utrillo, estant redactadas en catalá.

Ha sigut aixecada la suspensió de nostre estimat colega *Lo Regionalista* de Barcelona.

Al fer constar nostra satisfacció, no hem

de dir res mes que lo que diguerem quant sortí altra volta nostre estimat colega *La Renaixensa*.

L' enhorabona Sr. Governador.

Tenim la satisfacció d' anunciar á nostres subscriptors, que s' está realissant altre important millora en nostra estimada vila.

Es ja un fet la prolongació del carrer del Sol fins al cementiri, ab quin objecte se construirá un pont sobre 'l torrent de Ceranova.

Millora es aquesta que al véuerla realissada l' aplaudirá la vila tota.

Molt bé, per D. Joan Bta. Buxó alcalde d' aquesta vila, á qui 's dehuen totas las milloras que de pochs anys á aquesta part s' han realisat en nostre apreciada població.

No podém menos de fer constar las moltas queixas que produeixen la gran aglomeració de carruatjes en lo trós de carrer de Vilanova y passatge de la Estació del Nort (Barcelona), que conduceix als magatsems de la mateixa, que molt sovint queda enterament tancat constituint un verdader perill per la molta concurrencia de personas que tenen de valdrers de la mateixa, y al mateix temps fan perdre temps á las que van per sos negocis y ab perill d' escaparlosi lo tren.

Deuria tenirse la mira que, á lo menos á las horas d' arribada y sortida de trens se fés parar lo tránsito de carruatges quedant lo pás que conduceix á la Estació enterament lliure, ab benefici de la seguretat personal, á la que tothom té dret.

Trasladém ditas queixas á qui correspongui, esperant veurer esmena que será aplaudida y agrañida.

Ab motiu del cambi de personal en l' Institució de las Germanas Dominicás ha passat á Superiora del Col·legi de l' Admetlla, la que ho había sigut del Col·legi d' aquesta Vila desde la fundació.



**Sardanyola.**—Lo pròxim dimecres celebra sa festa major la barriada de Sant Iscle, á qual objecte s'ha contractat l'orquestra.



**Moncada.**—Ha sigut nombrat alumno intern de las Clínicas de la Facultat de Medicina de la Universitat de Barcelona, D. Joan Buxó fill de nostre estimat amich y reputat metje d'aquesta població D. Joseph Buxó y Navinés.

Al felicitar al Sr. Buxó (fill) per son ascens en sa brillant carrera, no cal dir que ho fém extensiu á s'apreciable familia.



**Mollet:** En las funcions religiosas de Totsans hi hagué de particular que las absoltas al cementiri foren cantadas y 's tocá á morts fins á les 10 en comptes de cada hora en tota la nit de la vigilia dels Morts.

A causa de la abundant pluja del dias 2 y 3 los rius revingueren fermes; lo bibliotecari del "Centre Catalá" li va venir prim com no s'ofegá y perdé matxo y carro en lo pas de anar á Granollers en lo Congost; en lo de anar de Mollet á Martorellas s'ofegá un cavall del propietari de casa Girona del segon poble citat y 'ns fa retardar sembrar lo blat.

Segons 's diu per lo poble un propietari resident aquí ha donat despatx á varis dels seus arrendadors per haver comés la grave falta de no haver donat, en las derreras eleccions municipals, lo vot á aquells que éll los indicá. Si es cert, podem dir ab alta veu als últims del sigle dinou de nostre redenció: ¡Visca la llibertat individual!

Lo derrer pou metàlich instalat aquí l'aygua está á 3 pams del ras del terreno.



**Caldas de Montbuy.**—Molta efervescencia de satisfacció ha produhit en aquesta vila la poesia en prosa "M'aymía" que 'n l'últim número de LA VEU DEL VALLÉS va publicar, ab juvenils imatjes, nostr' estimat company, fill nadiu d'aquesta població, lo jove y aventatjat estudiant Domingo Vilanova y Cuspina ja que 's la primera de sas poesías, tan

en vers com en prosa, qu'ha arribat á mans dels calderins, puig si be estavam enrats d'algun de sos treballs eran tots ells fets mats ab son enginyós y ben buscat pseudonim.

Grata é inolvidable memoria conserva C. das de l'instruhit jove, puig tan éll, com familia, s'han fet acreedors de la simpatia viva de tot lo poble, sens distinció de classe y molt mes, per l'afecte qu'en s'ausencia demostrat vers sos comparents.

Encar que sa poesia, motiu de la present no 's refereix, ab molt sentiment nostre, á c. nena de Caldas, puig son pseudonim, firma altres produccions sevas, ben clar indica que la nineta de sos ulls es molletana, no obsta la felicitém per ser aymada d'un jove de qualitats tan excelents com nostr' amich, y á tot lo poble li envia la mes cordial enhorabona, ja per l'acertada elecció de sa estimat com també per la benevolencia que las Mus. li comensan á demostrar; y tots en massa proposém com á únich comentari de sos escrites las frases: ¡¡avant amich y no espantars!!! ¡¡¡avant, avant y sempr' avant!!!

## DOS CORRANDAS

ALS POBRES SOLDATS QUE VAN Á CUBA

### I

¡Adeu pares, adeu avis,  
adeu fillets del meu cor!..  
¡Si viu torno de la guerra  
que ditxosos serem tots!..

### II

Pels bons fills de nostras mares  
que cap á Cuba s'en van;  
al camaril diu que plora  
la Verge de Montserrat.

EMILI PASCUAL AMIGÓ.



*Accedim gustosos al prech que s' ens feu de publicar lo següent:*

esúm general de lo recullit y manera com s' ha distribuït lo grà y cantitats rebudas, ab motiu del terrible foch de Sant Joan d' aquest any.

	BLAT			ORDI			mes 3 cor- tans de fa- vons y $\frac{1}{2}$ cortá de favas.
	Ctras.	Ctns.	Picot.	Ctras.	Ctns.	Pict.	
grà salvat gracias al esfors de tothom.	104		1 $\frac{1}{2}$	10	7	1	
d. recollit per la suscripció . . . .	56	4			6		
<b>Total á repartir . . . .</b>	<b>160</b>	<b>4</b>	<b>1 <math>\frac{1}{2}</math></b>	<b>11</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	
Cantitats recollidas en metàlich. . . .				1105'30			pessetas.
Import de la palla salvada. . . . .				690			"
<b>Total . . . . .</b>				<b>1795'30</b>			"
Gastos de batre suscripció y recullir . . . .				322'44			"
<b>Total á repartir . . . . .</b>				<b>1472'86</b>			"

	PÉRDUA			DISTRIBUCIO DEL GRÁ						METÀLICH		
	BLAT	ORDI	FAYONS	BLAT			ORDI			FAYONS		—
	Garberas	Garbrs.	Ctras.	Ctras.	Ctns.	Picot.	Ctras.	Ctns.	Pict.	Ctns.	Ptas.	Cts
Juan Alsina. . . . .	22			11	11						113	30
Jaume Valls . . . . .	7 $\frac{1}{2}$											
Agustí Comadrant . . . . .	21			11	4	2					108	15
Tomás Frunés . . . . .	2			1	1						10	30
Gabriel Llobet . . . . .		15	6	4	1	$\frac{1}{2}$	3	3	3	3	27	40
Josep Gabarra . . . . .	10	6		6	3		1	1	2		64	37
Ramon Llobet . . . . .	10			5	5						51	50
Pere Tiana . . . . .	14	10		8	10	1	1	10	2		92	70
Juan Clavé. . . . .	18	8		10	10	1	1	6			108	15
Josep Casamitjana. . . . .	20			10	10						103	
Josep Nabot . . . . .	25			14	6						110	75
Juan Sallent . . . . .	18	11		11	3	3	1	11	3		113	30
Aluis Cuié . . . . .	30	7		18	3	1	1	3	3		151	20
Miquel Bayó . . . . .	14 $\frac{1}{2}$			8	3	1					74	97
Jaume Porta . . . . .	40 $\frac{1}{2}$			22	2						199	57
Antón Ricart . . . . .	28			15	2						144	20
<b>Totals. . . . .</b>	<b>280 <math>\frac{1}{2}</math></b>	<b>57</b>	<b>6</b>	<b>160</b>	<b>4</b>	<b>1 <math>\frac{1}{2}</math></b>	<b>11</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>1472</b>	<b>86</b>

Debém fer constar, com á rasgo de generositat, que D. Jaume Valls Figueras á mes de cedir los drets d' era y 12'50 ptas. de la vida de l' augué dels dias que bateren lo grà que se salvá, cedí també 4 cuarteras 3 picotins de blat y 38'60 ptas. que l' hi pertocaban ab motiu de la perduda qu' había sufert.

Los individuos que forman la *comissió*, en nom de tots los perjudicats, donan las mes expresivas gracias á quantas personas han contribuit al socorro de tanta desgracia, y creyent haber complert son comés desde avuy 's dona per disolta.

Ripollet 9 de Novembre de 1897.

**La Comissió.**

## SECCIÓ AGRÍCOLA

## Mes de Novembre

*Conreu dels camps.*—Es lo millor temps pera sembrar fabas y altres llegums, ab més probabilitat que tingui millor éxit tant important cullita del que obtindria sembrantho més tart. Se continuarà la sembra del blat indicada en lo mes anterior.

*Vinyas.*—A las vinyas que vulguin llaurarse podrá ferse la poda que se'n diu preventiva, la qual consisteix en deixar los serments que han de quedar á la llargada de cinch ó sis borrons, á fi de que las glassadas del ivern no 'ls danyin; deuen després repodarse passadas eixas. Per las circunstancias actuals esta podada se fa nessessaria, pues que invadidas tots los anys las vinyas per lo mildiu, y secantse los serments dels caps en més ó menos llargad, resulta que de no tallarlos quedan molt perjudicats los ceps; quan efectuant la expressada podada, tenen los dits ceps més forsa per donar en lo successiu bons fruyts, conforme en la práctica se ha observat.

*Abres.*—Comensa la recolecció de las olivas: en paissos frets es molt útil recullir prompte las caigudas y desferlas.

Comensan los arbres á espurgarse y també es útil comensar á abonarse, en la inteligencia que tots los que sian abonats en aquet més y el del vinent Desembre, tenen la ventatja de participar del adobs, si es que eixos son de assiento en la següent brotada, quant si se efectúa avansat lo ivern, molt poch lo aprofitan en lo primer any, debent esperarse que lo experimentin en lo segon.

*Hortas.*—Se sembra escarola de cabell de angel, col de Pasqua, alls, fabas, pésols tira-bechs, pastanagas, xiribias, naps y raves.

*Jardineria.*—Es lo més oproposit per trasplantar arbres de fusta y de fruyt: tot arbre plantat en aquet mes porta molt adelant y es de la manera de no morirse quasi cap si no se poden plantar al punt d' assiento que ha de plantarse, se arrencan dels criaderos se plantan á una sanja ó vall, y allí ben apertats ab la terra assahonada, se deixan reposar fins lo dia que se pogan plantar; encara que sia el mes de Febrer y hasta el Mars, aquet arbre té un aletanto de mitj any fent aqua operació.

Es tambe lo mes de sembrar tots los gasons y trebols y varios verts, pera tenir los partos dels grupos dels jardins ab molta forsa y lograr duració en lo istiu.

### Firas y festas majors desde 'l dia 1 al 21 del corrent.

FIRAS.—21. La Bisbal.

FESTAS MAJORS.—17. Rajadell, Sant Iscle de Vilella y Sant Iscle de las Feixas (Sardana de la Vallés).—21. Sant Climent de Llobregas.

### Santoral de la Setmana

NOVEMBRE=30 dias.

Dilluns, 15.—S. Eugeni b. mr. y S. Leopold emp.

Dimars, 16.—S. Elpidi y comps. mrs.

Dimecres, 17.—S. Gregori Taumaturgo, S. Iscle y Victoria mrs. y Sta. Gertrudis la Magna. vg.

Quart menguant á la 1 h. 49 minuts de la nit de, en Lleó.

Dijous, 18.—S. Máximo, b. y S. Bárulas m. mr.

Divendres, 19.—Sta. Isabel reyna d' Hungria. vda.

Dissapte, 20.—S. Felix de Valois cf. y S. Ciriac. tavi mr.

Diumenge, 21. XXIV.—La Presentació de Ntra. Sra. en lo Temple.—Sol en Sagitari.

Imprempta de M. Ribera, Sant Domingo, 34.—Sabadell.



# LA VEU DEL VALLÈS

**SETMANARI IL·LUSTRAT, LITERARI**

y defensor dels interessos morals y materials de la comarca

*DIRECCIÓ: Carrer del Sol, núm. 32.*

La Correspondencia al Director. — Los originals no 's retornan.

## PREUS DE SUSCRIPCIÓ Y VENDA

*Ripollet: trimestre, UNA pesseta.—Fora de la vila: trimestre, UNA pesseta y CINQUANTA céntims.—Extranger y Ultramar: 1' any, NOU pessetas.*

*Un número, 10 céntims.—Un número atrassat, 15 céntims.*

## A N U N C I S

Los comunicats y segons la classe y objecte del anunci á preus convencionals.

Los senyors anunciants tenen dret á un número del periódich durant lo temps que duri l' anunci.

Las obras remesas á la redacció si 's creu convenient s' en farà judici crítich enviantne dos exemplars, y s' anunciarant tres vegadas.

La Redacció no 's fá solidaria dels treballs firmats.

## PUNTS DE SUSCRIPCIÓ Y VENDA

**BARCELONA:** Rambla, Kiosco de J. Calaf, devant de Betlehem.

**SABADELL:** Sant Domingo, 34, impremta  
y en lo carrer del Sol núm. 13 en **RIPOLLET.**

# Gran cultiu de vinyas y viviers

de ceps americans de

## VICENS LLOBET

CANALETAS

### SARDANYOLA DEL VALLÉS

*S' envian catàlechs á qui 'ls demani.*

---

#### GEOGRAFÍA DE CATALUNYA

— PER —

#### FRAN.<sup>CO</sup> FLÓS Y CALCAT SIS RALS

y al engrós á 15 pessetas la dotzena.

Las demandas poden ferse al autor, Rech, 31, 2.<sup>on</sup>—BARCELONA.

---

#### GRAN MAGATSEM DE FILATS

— D' —

#### ESTAM Y LLANA

DE

#### Ramón Tresserra

*especialitat en Chals, Mocadors d' abrich, Nubes, etc.*

AL POR MAJOR GRAN BARATURA

*Carrer de Basea, 31, -1.<sup>er</sup>*

### BARCELONA

---

#### Consultori Jurídich

Despatx de tota mena de assumptos civils, criminals y administratius. Representants en tots los Jutjats. de primera Instancia de Catalunya.

*Despatx de 10 á 1 y de 4 á 7.*

---

ESCUDILLERS BLANCHS, 4, 2.<sup>on</sup>

### BARCELONA

---

#### Obras de D. Vicents Plantada Fonollada

"Algunos amigos íntimos del Agricultor". 0'75 pta  
"Teorias para impedir la formacion del granizo y del viento en los dias tempestuosos. 0'50 <sup>rs</sup>  
"Geografia local de Mollet". . . . . 0'50 <sup>rs</sup>

Aquestas obras se troban de venda en casa de l'autor, MOLLET y llibrerías de Barcelona.

---

#### GUANO SUPERIOR

Dipósit Central, Joan Roviralta (a) Joanet del Gireula.—Carrer del Calvari, 77.

### RIPOLLET

# POMADA SAILE

Contra totas classes d'afeccions de la pell, úlceras (llagas, mal de las camas) per vellas y crónicas que sían, evita la gangrena, cura las morenas, feridas superficiales y fondas, cremaduras, tota classe de grans, humors inflors, panadissos, unyeros, herpes, escrófulas, humors frets, fístulas y priva la propagació de la erisipela.

Las molestias llagas de las camas y demás afeccions herpéticas se curan radicalment prenent lo **DEPURATIU ANTIHERPÉTICH SAILE** recomanat per notabilitats mèdicas.

**AIXEROP** unich y verdader pera curar la Baba (Retenció.)

**AIXEROP** contra 'l Catarro (Coqueluche.)

**AIXEROP** contra los cuchs.

Tots aquestos *aixerops* son coneguts de las mares desitjosas de buscar un consol á sos tendres fills á quins vehuen molestos é inquietos simulant moltes enfermetats.

Dits *aixerops* son reconeguts per eminencias mèdicas.

¡Proveulos mares! y vos convencereu de sos maravillosos resultats.

Dipòsit: **FARMACIA RIPOLLETENSE, Salut, 8.—RIPOLLET**

## CREMA LACTEA ROMEU REPRODUCTORA DE LA LLET

*Premiada ab diploma y medalla d' or en l'Exposició Partenopea Permanent de Nápols y aprobada per la Academia Médico Farmacéutica de Barcelona*

Eficament recomenada pera aumentar la llet á las mares de familia, en cuants cassos s'hagi retirat per disgust, fluixetat, etc. Ab son ús, tota mare pot criar á sos fills durant lo temps de la lactancia.

Dipòsit: **FARMACIA RIPOLLETENSE, Salut, 8.—RIPOLLET**

## S. COLINAS CEPEDA

CIRUJANO DENTISTA

Miembro de varias Corporaciones científicas de España y del extranjero. premiado en Academias y Exposiciones nacionales y extranjeras; con diplomas de honor y medallas de oro y de honor con insignia, por sus productos para la curación y conservación de los órganos bucales y garganta, etc; Confección de dientes y dentaduras de fácil adquisición.

CURACION Y RESTAURACIÓN DE LA BOCA

**32, Rambla de las Flores, 32.—BARCELONA**

# FUNDICIO DE FERRO

DE

## Bonshoms y Lacoma

Se fónan pessas pera totas las industrias tals com obras, maquinaria y agricultura.  
Especialitat en soldar tota classe de pessas de ferro colat, y en classes de ferro baix la resistencia ó desgast que tinga de tenir.

*Carretera Mataró, 332*  
Sant Martí de Provencals

Teléfono 1361

SUCURSAL: *Carrer de la Creu, 80*  
BADALONA

# FARMACIA RIPOLLETENSE

*DESPATX DE FORMULAS MAGISTRALS*

Y

**ELEVORACIÓ DE ESPECIALITATS FARMACÉUTICAS**

**PRODUCTES QUÍMICHS PURS**

y gran Pulcritut Perfecció y Economía en la confecció de receptas

**PREPARATS ANTISEPTICHS Y TOT LO CONCERNENT A LA CURA DE LISTER**

**DIPÓSIT D' AYGUAS MINERALS NACIONALS Y EXTRANJERAS**

**GRANULOS Y LENTÍCULAS DOSIMÉTRICAS DE GUSTAVE CHANTEAUD**

— DE PARÍS —

**FORMULAS Y PRODUCTES PERA LA VETERINARIA**

**LABORATORI ESPECIAL**

**PERA TOTA CLASSE DE ANALISIS QUÍMICHS**

*La casa se cuida de tota mena d' articles d' Ortopedia*

**BRAGUERS FAXAS, ETC., ETC.**

**Preus Reduhits**

**8 SALUT, 8. -- RIPOLLET**